

## Respostas aos recursos da 1ª Etapa do Edital 003-2020 PROAMB UFOP

### Recurso 01:

Após a análise das respostas do candidato, observou-se que não houve nenhum erro na correção. Portanto, não havendo alteração quanto à nota final.

### Recurso 02

#### Questão 01:

**Recurso:** Na questão 1, tanto a letra c quanto a letra d parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra c. Ao longo de todo o resumo é ressaltado que foi realizada uma pesquisa e que, através deste material, foi possível identificar os critérios mais utilizados internacionalmente para definição dos impactos ambientais significativos. Ao analisar a alternativa d, esta menciona que o artigo é “a study about notions” e, de acordo com o Dicionário de Oxford, o significado da palavra “notions” é “A conception of or belief about something.”; porém, ao ler o resumo identifica-se que os métodos para identificação dos impactos ambientais significativos foram obtidos através de uma pesquisa resultante de experiências internacionais e não através de uma análise de conceitos técnicos.

**Resposta ao recurso:** O candidato infere que o conteúdo identificado na *survey* seja de ‘método’, porém o resumo deixa claro que a *survey* visa identificar ‘definições’, que estão relacionadas a noções sobre o termo ‘impacto significativo’.

#### Questão 02:

**Recurso:** Na questão 2, tanto a letra d quanto a letra b parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra b. No resumo, é mencionado que “A sequenced approach for impact significance determination is described, with this approach organized around ten groups of issues or questions. Examples of such issues include project type/size, project locations in areas with protected or critical resources, and environmental stresses resulting from waste residuals from the project.”, ou seja, dentre os objetivos do artigo também está explicar como funcionou a pesquisa. E, ao ler o trecho final do resumo, percebe-se que o objetivo está mais ligado à encontrar os critérios que mais são utilizados para identificar os impactos ambientais significativos do que a definição do critério em si, o que torna ainda mais importante entender todo o fluxo da pesquisa.

**Resposta ao recurso:** O estudo em nenhum momento sugere que estaria explicando ‘funções’ de *survey*. Trata-se a aplicação de *survey* para identificar diferentes (portanto, ‘range’) definições de ‘impacto significativo’.

#### Questão 03:

**Recurso:** Na questão 3, tanto a letra c quanto a letra d parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra c. O resumo menciona que “Definitions of significance and/or significant impacts are now included in the EIA guidelines or regulations of many countries and international organizations. Where possible in an EIA study, it is



UFOP

Universidade Federal  
de Ouro Preto

desirable to identify and/or establish the significance determination criteria prior to actual study conduction.”, desta forma, é possível inferir que, independente da definição de significância dos impactos ambientais, o estudo irá listar os impactos ambientais decorrentes do projeto. A alternativa “a prediction process” serve tanto para o EIA quanto para o EIS, uma vez que ambos são um processo de previsão por serem realizados antes da execução do projeto, porém, é raro que a resposta correta seja a mesma para duas questões distintas em uma prova, tendo em vista que a questão 4 possui as mesmas alternativas.

**Resposta ao recurso:** O resumo, no início, menciona explicitamente EIA como um processo. O caráter preditivo, além de ser óbvio na literatura, fica implícito e deve ser inferido a partir de todo o contexto do resumo. EIS, sim, que se refere ao documento onde os impactos previstos são publicados. Essa confusão entre EIA e EIS é comum entre brasileiros não habituados à literatura científica sobre AIA.

#### Questão 04:

**Recurso:** Na questão 4, tanto a letra a quanto a letra c parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra a. Sobre o EIS, o artigo menciona que “Finally, the uses of significance criteria can be noted; included in such uses are: (1) determining if an environmental impact statement (EIS) will be required, or if an environmental assessment/finding of no significant impact will suffice; (2) identifying the impacts that should be mitigated; (3) planning a baseline and/or post-EIS environmental monitoring program. A partir deste trecho, é possível inferir que o EIS é algo mais detalhado que o EIA, uma vez que este é utilizado para definir a significância do impacto ambiental. Outra razão é que, de acordo com o trecho, o EIS é utilizado como base para programas de monitoramento. Sendo assim, é possível concluir que o EIS inclui a avaliação dos impactos ambientais.

**Resposta ao recurso:** As considerações sobre a questão anterior valem aqui também: O resumo, no início, menciona explicitamente EIA como um processo. O caráter preditivo, além de ser óbvio na literatura, fica implícito e deve ser inferido a partir de todo o contexto do resumo. EIS, sim, que se refere ao documento onde os impactos previstos são publicados (*i.e. disclosed*). Essa confusão entre EIA e EIS é comum entre brasileiros não habituados à literatura científica sobre AIA.

#### Questão 07:

**Recurso:** Na questão 7, tanto a letra a quanto a letra d parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra d. O resumo menciona que “Examples of such issues include project type/size, project locations in areas with protected or critical resources, and environmental stresses resulting from waste residuals from the project.”, desta forma, é possível concluir que os resíduos sólidos gerados e seus respectivos impactos ambientais a partir da execução do projeto são geralmente utilizados como critério para avaliar a significância dos impactos ambientais. A alternativa “a) Scale of development proposals” é uma resposta genérica e não revela em si algum dos fatores utilizados.

**Resposta ao recurso:** *Scale* é um termo comumente utilizado na língua inglesa para se referir a ‘magnitude relativa’, que, na prática da AIA, está relacionado ao tamanho (*e.g. Project type/size*). Nenhuma das outras opções tinha fatores de significância.

### Questão 09:

**Recurso:** Na questão 9, tanto a letra b quanto a letra d parecem a resposta correta. Desta forma, cito os fatos que justificam a escolha pela letra b. A palavra “prescriptive” significa, de acordo com o dicionário de Oxford: “Relating to the imposition or enforcement of a rule or method.” ou ainda “having become legally established or accepted by long usage or the passage of time.”. Porém, ao longo de todo o resumo, em nenhum momento o autor menciona que este é prescritivo ou imposto por alguma norma, mas sim busca demonstrar a similaridade dos critérios de significância encontrados nas pesquisas realizadas em diversos países. E, ao analisar o trecho “Examples of such issues include project type/size, project locations in areas with protected or critical resources, and environmental stresses resulting from waste residuals from the project.”, é possível inferir quais são, geralmente, os impactos biofísicos mais significativos (alternativa d).

**Resposta ao recurso:** Além da definição mencionada, o termo *prescriptive* é comumente utilizado na língua inglesa, para se referir a ‘sugestões de como fazer ou seguir’, não necessariamente via norma ou lei. O resumo menciona fatores utilizados para entender ‘significância’, tais como ‘stresses’ ou impactos, mas, em nenhum momento, dá a entender que o estudo teria ajudado a identificar os impactos mais significativos no meio biofísico. Tais impactos, aliás, variam de projeto para projeto. Seria um contrassenso técnico.

### Recurso 03

### Questão 01:

**Recurso:** O texto em momento algum mostra que seu tema principal seja “noções” de importância ou significância de impactos ambientais. Na verdade, traz as palavras “Basic considerations” em seu título. Entretanto, o título (Impact significance determination—Basic considerations and a sequenced approach) não nos foi dado na prova. O resumo informa claramente, na linha 5, que o artigo “resume algumas descobertas de uma pesquisa (survey) de tais definições – definições da importância de impactos (impacts significance) - resultantes de experiências americanas, europeias e outras experiências internacionais”. Isto faz da opção C a mais coerente, pois ela responde à pergunta “What is the abstract about?” com “An international survey on methods of impact significance”. O resumo ainda informa que: “A sequenced approach for impact significance determination is described, with this approach organized around ten groups of issues or questions.” e exemplifica tais questões: “Examples of such issues include project type/size, project locations in areas with protected or critical resources, and environmental stresses resulting from waste residuals from the project”, trazendo assim a significância para a palavra “methods” também presente na opção de resposta C.

**Resposta ao recurso:** O resumo menciona a utilização de survey, mas não para explorar ‘métodos’, mas, sim, para identificar definições, ou seja, entendimentos, noções, concepções do termo de ‘significância de impacto’. O resumo também revela critérios e uma abordagem para o entendimento de ‘impacto ambiental significativo’. Por isso a resposta correta é d).

### Questão 03:



UFOP

Universidade Federal  
de Ouro Preto

**Recurso:** O resumo traz EIA (linha 2) como environmental impact assessment: avaliação de impacto ambiental. A prediction process (um processo de predição), como propõe a opção D, não se correlaciona com um processo de AVALIAÇÃO, em nenhum de seus sinônimos possíveis. Está certo que em um processo de avaliação de impactos ambientais certa capacidade de prever possíveis impactos é necessária. Entretanto, não pode ser compreendido, resumido ou reduzido a um processo de predição unicamente. Ou seja, pode haver certa predição em um processo de avaliação ambiental. Porém, um processo de avaliação ambiental não pode ser considerado apenas como um processo de predição. Além disso o resumo se trata de um texto em inglês, devendo ser compreendido com suas implicações linguísticas próprias da língua inglesa. Neste sentido, a opção A pode ser entendida como correta, visto que monta a melhor correlação entre environmental impact assessment e sua resposta: “A document where impacts are evaluated”. Assessment está sempre relacionado à avaliação, análise, escrutínio, estimação. E não possui correlação ou inferência à palavra prediction (predição) como na opção D.

**Resposta ao recurso:** EIA é um conceito comum na literatura, sendo utilizado em quase 200 países há décadas, sendo largamente definido como um processo, ou procedimento. O próprio resumo deixa isso explícito (*e.g. environmental impact assessment (EIA) process*). Ainda que o candidato não conheça a literatura, o caráter preditivo pode ser inferido a partir do contexto do resumo. Além disso, o candidato parece confundir EIA com EIS, algo corriqueiro para brasileiros que ainda não estão familiarizados com a literatura técnica de AIA na língua inglesa. Finalmente, a opção (d) não limita o processo a ser 'apenas' de predição, como o candidato entendeu.

#### Questão 05:

**Recurso:** Em momento algum o resumo indica que foram realizados “questionnaires” em sua pesquisa de origem. A resposta para a pergunta “The study described in the abstract was based on:” pode ser encontrada na linha 5: This paper summarizes some findings of a survey of such definitions resulting from American, European, and other international experiences. Deste trecho, pode-se entender que o estudo descrito no resumo se baseou numa pesquisa (survey). Survey pode ser traduzida como pesquisa, exame, vistoria, inspeção. Em uma pesquisa pode-se utilizar questionários, mas se fosse o caso o resumo traria tal informação - o que não ocorre. A informação é apenas que se trata de uma pesquisa resultante de experiências americanas, europeias e de outras experiências internacionais. Levando em consideração que o resumo não faz menção da aplicação de questionários e que a palavra survey não se confunde com a palavra questionário, a opção B está errada. Apesar do resumo não especificar três estudos de caso contáveis, a opção A é a que mais se aproxima de uma resposta correta. Ela traz que o estudo se baseia em experiências americanas, europeias e outras. Estas podem ser entendidas como estudos, tendo por casos as mencionadas experiências. De qualquer forma a “aplicação de questionários” não é indicada em momento algum no resumo, desqualificando a opção B como correta.

**Resposta ao recurso:** Uma prova de inglês pretende testar o entendimento da língua, inclusive a compreensão de conceitos técnicos. O candidato julga que o termo 'survey' deveria, necessariamente, explicitar a implementação de questionário. Porém, não necessariamente. A aplicação de questionário está implícita em *surveys* desse tipo. É uma obviedade para quem compreende esse jargão técnico tão comum na língua inglesa e na literatura de avaliação de impacto ambiental.

**Questão 07:**

**Recurso:** O resumo descreve uma abordagem (describes an approach) como trazido na pergunta nº 7 na linha 9: “A sequenced approach for impact significance determination is described, with this approach organized around ten groups of issues or questions. Examples of such issues include project type/size, project locations in areas with protected or critical resources, and environmental stresses resulting from waste residuals from the project.”. Em nenhum momento é listado ou mencionado a opção A: “Scale of development proposals”. A opção que mais se aproxima é a D: “Solid wastes.” De qualquer forma, a opção A não é citada no texto como um dos fatores para avaliação de significância ou importância, como pedido na questão 7. Não podendo assim a opção A ser considerada como correta.

**Resposta ao recurso:** Novamente o candidato não compreendeu o conceito de 'scale', que pode ter a acepção de 'relação de magnitude', i.e. project size. Solid wastes não é mencionado como um fator, mas como o meio onde se dá o fator, i.e. 'stress'.

Prof. Dr. Bruno Eduardo Lobo Baêta  
Coordenador do Programa de Pós-graduação em Engenharia Ambiental  
Universidade Federal de Ouro Preto